

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 91 (1984)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis 1984 «mittex»

«mittex» Lupe

Beratung
Christen
Freunde
Höchstleistungen
Kreativität
Lebenslauf
Ordnung
Standort
Standpunkt
Urteilsvermögen
Vorsätze
Zwirnen

Betriebsreportage

AdNovum AG, Horn:
Gelungener Sprung zu neuen Ufern
G+W Maschinen AG:
Spezialmaschinen für Handstrickgarne
R. Müller & Cie. AG, Seon
Niederer & Co. AG, Lichtensteig
RAG Ruckstuhl AG, Langenthal:
Klasse und Service statt Masse
E. Ruoss-Kistler AG: Spezialist für feine Baumwollzwirne
Schneiter-Siegenthaler & Co.: Filze vom Spezialisten
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG:
Von echten und «unechten» Tüllen
Bandfabrik E. Schneeberger AG, Unterkulm
Zetag AG, Textilwerke Sornthal

Wirtschaftspolitik

Prioritäten der Wirtschaftspolitik
gefährlicher Protektionismus

Volkswirtschaft

Mit dem Ausland verflochten
Der textile Aussenhandel mit den europäischen
Staatschändeländern 1984
Bevölkerungsentwicklung als Faktor
des Wirtschaftswachstums
Der schweizerische Bekleidungshandel
im 1. Halbjahr 1984
Hochkonjunktur für Bundessubventionen?
Erhebliche regionale Einkommensunterschiede
Europäischer Freihandel und passiver Veredlungsverkehr
Unsteter Frankenkurs
Japan marschiert weiter
Industriesektor weiter geschrumpft
Konzentration im Industriesektor
Schweiz hält Importrekord
Industrielle Investitionstätigkeit der Schweizer Wirtschaft
Gefährdet der starke Franken die Konjunkturerholung?
Freie Kapitalbildung beeinträchtigt
Entwicklung der Lohnkosten in der Textilindustrie
ausgewählter Länder
Berufliche Qualifikation im Zeichen der Mikroelektronik
Tiefgreifender Strukturwandel in der Wirtschaft
Die Schweizerische Stickereiindustrie 1983
100 Mrd. Franken für die 2. Säule
Swiss Fabric – eine Kollektivmarke setzt sich durch
Schweizer Textilaussenhandelsbilanz
Wandlungen in der Textilwirtschaft
Die Bedeutung der Teilzeitarbeit
«Textiland» Schweiz
Der Schweizerische Textilaussenhandel 1983
Textilmaschinen an der Spitze
International eingedämmte Teuerung
Die Entwicklungsländer als Textilexporteure
Folgenreiche Überalterung der Bevölkerung
Der Unternehmer in der Marktwirtschaft
Wachstumsschwäche Schweizer Wirtschaft
Wandlungen in der Arbeits- und Berufswelt
Unterschiedliche wirtschaftspolitische Erfolge
Liberaler textiler Welthandel – aber für wen?
Welthandelsströme 1963–1983
Die Zukunftsaussichten der Klein- und Mittelbetriebe

Seite

	Seite
Technik	
169	Technische Möglichkeiten zur Anlagenutzung rund um die Uhr und ihre Auswirkungen auf die Produktion in der Weberei
467	482
299	Hydraulischer Changierantrieb
338	448
213	Luwa an der ITMA 83, Milano
385	61
426	Neues Steuersystem Polygyr S & M von Landis & Gyr
42	267
81	Luftgleitkissen: Leichte Füsse für schwere Brocken
257	306
1	Verbesserte Schmelzehomogenität in Spinnanlagen
131	für Chemiefasern
	400
	Neues Ansehen für britische Textilmaschinen
	303
	Universal-Flachstrickautomat MC-611
	267
	Universal Intarsien-Automat MC-619
	447
	Gesteigerte Webleistung
	305
	Neue LCD-Zählerkombination
	267
Bekleidung/Konfektion	
62	Bekleidung = Technik – ein Widerspruch?
	82
193	Gruss-Adressen
	83
401	Die Schweizerische Modefachschule St. Gallen/Zürich
	82
449	Mikroprozessoren – auch in der Näherei?
	85
115	Numerisch gesteuerte Kompakt-Fertigungsstrasse
	97
230	System 7
	88
18	Schnittsystem Unicut – was ist das?
	90
	Synthese der Qualitätssicherung in der Bekleidungsindustrie
Beleuchtung	
142	Akzeptanz verschiedener Beleuchtungssysteme
307	in Büros mit Bildschirmarbeitsplätzen
488	468
	Was steht hinter gutem Licht?
	473
Chemiefasern	
277	Massgefertigt für hautnahe Bekleidung
404	Modalfasern als Trend in Mode und Funktion
	430
	Schussrasselgewirk als Beschichtungsträger
	428
148	Tactel von ICI – ein natürlicher Partner für Naturfasern
	434
Datenverarbeitung/Betriebsorganisation	
233	Datenerfassung für Doppeldrahtzirknmaschine
308	435
	Konzept eines integrierten Informationssystems
309	für Textilbetriebe
	436
404	Informationsverarbeitung in der Textilindustrie
	439
198	Videotex – ein neues Kommunikations- und
63	Informationssystem
68	444
272	
276	Garn/Zwirne
453	Hochfeste Nylsuisse (PA)- und Tersuisse (PES)-Garnen
454	für technische Einsätze
492	227
197	Spinnerei Streiff AG, Aathal
491	229
	Tactel von I.C.I.
	228
Heimtextilien	
67	FFF fulda Teppichboden – die Problemlösung
20	für Marktnischen
20	364
196	Mode oder Trend?
275	347
490	Erste Erfahrungen mit der Radiant Panel-Brennbarkeits-
116	prüfung von Bodenbelägen
143	345
148	Teppiche: Ihre Prüfung und Beurteilung
234	350
268	«Tarim» der neue Teppich!
369	362
404	Neue Erkenntnisse bei der Teppich-Reinigung
450	365
276	Vossen-Kollektionsbericht
402	«Konfektion Herbst/Winter 84/85»
148	368
231	Neue feuerhemmende Wandbespannungen aus Leinen
309	362
369	Wohn- und Arbeitsraumgestaltung
454	368
194	
Heizung/Lüftung/Klima	
148	Heizwerkführer mit eidgenössischem Fachausweis
231	394
309	Tendenzen im Klimaanlagenbau für die Textilindustrie
369	392
454	Die Lufttechnik in der Textilindustrie
194	386
	Hoher Anlagenwirkungsgrad eines Dampferzeugers
	am Beispiel einer Textildruckerei
	389

	Seite	Seite
Lagereinrichtung/Fördertechnik/Transporte		
EDAK-Transportgeräte für die Textilindustrie	190	43
Was macht Hubwagen zu «Steinböcken»?	188	52
SKYROB – ein neues vollautomatisches Handling- und Lastentransportsystem	190	47
SPEX – Ihre Antwort auf dringende Bestellungen	191	
TOPSTORE, Sprecher + Schuh AG, CH-5001 Aarau	188	
Leasing		
Leasing – Schlagwort oder Realität	343	
Maschinenreinigung/Objektreinigung		
Zentrale Vakuum-Reinigungsanlage Steinemann – Lizenz Sulzer	300	
Mess- und Prüfgeräte		
Die Bestimmung der Garnspannung im Betrieb	476	
Berührungslose Messung der absoluten Feuchte auf den Spulen an der Spinnmaschine	481	
Messen und Prüfen mit Projectina®	480	
PRETEMA – ein langjähriger Lieferant von Mess- und Prüfgeräten	481	
Qualitätssicherung und Garnreinigung an OE-Rotor-Spinnautomaten	477	
Qualitätskontrolle an laufenden Faden bei der Herstellung von Monofilamenten	481	
Neuartiger Staff-Tester	192	
Non Wovens		
Automatische Aufrollvorrichtung C 156	340	
Fleissner-Schaumimprägnierung	340	
Fleissner-Thermofusionsanlage zum Aufheizen und Verfestigen von Vliesstoffen	341	
Farbige Fixiervlieseinlagen lösen herkömmliche Baumwoll-Einbügelgewebe mehr und mehr ab	342	
Nutzfahrzeuge		
Peugeot-Talbot am Internationalen Nutzfahrzeug-Salon 1984 in Genf	16	
Volvo – Zweitgrösster Hersteller der Welt von schweren Lastwagen 1982	16	
Personalvermittlung/Unternehmensberatung		
Absentismus – Beispiel für Unternehmensberatung durch einen Arbeitgeberverband	170	
EXA – eine besondere Dienstleistung auch für die Textil- und Bekleidungsindustrie	173	
IAO-Mitarbeiter-Partizipation	174	
Temporäre Arbeit – ein guter Joker bei Personalengpässen	176	
Aus der Not eine Tugend machen	178	
Temporärarbeit und Textverarbeitung	181	
10 Tips an Unternehmer um die Leistungen des Personalberaters besser auszuschöpfen	180	
Versicherungsberatung – ein wichtiger Zweig der Unternehmensberatung	173	
Qualitätskontrolle/Etikettierung		
Moderne textile Prüftechnik am Beispiel der Garnzugprüfung	259	
Ausgewählte Prüfverfahren für die Abklärung von Schadenfällen	263	
Recycling		
Recycling von textilen Abfällen mit dem Dref-2-Spinnsystem	300	
Sicherheitskonzepte/Brandschutz		
Der praktische Wert der automatischen Brandentdeckung und neue technologische Trends in der Realisierung	53	
Cerberus AG, CH-8708 Männedorf	56	
Selbstlöschende Papierkörbe verhindern Brände	56	
Spinnereitechnik		
C-Cleaner Kardiersystem: Der Weg zur Verbesserung der Kardierqualität	50	
Die Längenkennwerte von Baumwollfasern	48	
Produktionsstrasse für Halbkammgarne		
Die neue Saphir-Diffusionsveredlung	50	
Trützschler Feedcommander® FC: Microcomputersteuerung für die Spinnerei-Vorbereitung	56	
Schusseintragungssysteme		
Günne-Luftdüsen-Webmaschinen	398	
Die Luftpulsenwebmaschine L 5000: erfolgreich auch im Sektor feinster Glasfasergewebe	395	
Das Schusseintragungssystem der Zweiphasen-Greifer-Webmaschine Saurer 500	396	
Unfallverhütung/Versicherungen		
Wozu eine Haftpflichtversicherung?	300	
Die Kranken- und Unfallversicherung bei Arbeitslosigkeit und Kurzarbeit	57	
Unfall-Versicherungsschutz auch für Nichtversicherte	59	
Verpackung/Aufmachung/Hülsen		
BIKO-Press-Färbehülsen, eine neue Entwicklung für die Kreuzspulpfärberei	481	
Brüggen AG an der ITMA 83	480	
Vorspulgeräte		
IRO-IWF Schussfadenspeicher	481	
Schussfadenspeicher AT 1200	192	
Webereitechnik		
Bandwebautomatenreihe NF	340	
Einsatz der elektronisch gesteuerten Kettablassvorrichtung KAST-483 von W. Grob AG auf Webmaschinen	340	
Magier – die neue Kantenabbindevorrichtung	341	
Sulzer-Rüti: Neu- und Weiterentwicklungen	342	
Modernisierung von Textilmaschinen zahlt sich aus	221	
Modernisierung von Webmaschinen	225	
	226	
	214	
	223	
	219	
Weberei-/Vorwerkmaschinen		
Der Einfluss der Fadenbruchhäufigkeit beim Zetteln auf die Wirtschaftlichkeit	16	
Sondermaschinen für die Kettvorbereitung	16	
Zettelmaschine ZM/ZMZ für höchste Ansprüche an Wirtschaftlichkeit und Qualität	108	
	100	
	98	
Weiterbildung		
Englisch – Sprache Nr. 1	173	
Führungsausbildung in der Textilindustrie	174	
Wirkerei-/Strickereitechnik		
Flachstrickautomaten ANVH-B selectanit	176	
IRO – 25 Jahre im Dienste der Stricker	180	
Extrem lange Schussrapporte durch elektronische Steuerung	173	
Schusswirkmaschinen	181	
Computer und Sintral® optimieren die Maschenwarenerzeugung	180	
Die Wirkerei- und Strickerei-Industrie der Schweiz	173	
Zubehör/Hilfsmittel		
Über die Entwicklung der Endlos-Karten für Schaftmaschinen	259	
Putzwalzen – haltbarer und mit besserem Reinigungseffekt	263	
Ringspinnbezüge aufkleben?	263	
Räder und Rollen im Textilbetrieb	263	
NP 100, Steuerungs- und Überwachungsgerät auf Mikroprozessor-Basis	300	
Die Korrektur-Schmelze aus der Spraydose für Spinnerei/Weberei und Strickerei	53	
Eigene Wickelmaschine für Farbmusterkarten erhöht die Angebots-Flexibilität	56	
Zwirnerei-/Texturiertechnik		
Vollautomatischer Drehungsprüfer entdeckt jede Ungleichmässigkeit im Garn	56	
Vorteile der Ringzweirnmaschine bei der Herstellung technischer Zwerne	50	
Neuerungen auf dem Gebiet der Strecktexturierung	48	

	Seite	Seite
Marktberichte		
Rohbaumwolle	25	123
Rohbaumwolle	72	151
Rohbaumwolle	126	151
Rohbaumwolle	155	200
Rohbaumwolle	203	241
Rohbaumwolle	243	241
Rohbaumwolle	292	152
Rohbaumwolle	320	287
Rohbaumwolle	379	
Rohbaumwolle	421	22
Rohbaumwolle	461	241
Rohbaumwolle	501	153
Rohseidenmarkt	26	
Rohseidenmarkt	157	
Rohseidenmarkt	380	
Marktentwicklung Leinen	156	154
Leinenmarkt	292	319
Marktberichte Wolle/Mohair	26	
Marktberichte Wolle/Mohair	73	375
Marktberichte Wolle/Mohair	127	
Marktberichte Wolle/Mohair	156	375
Marktberichte Wolle/Mohair	204	459
Marktberichte Wolle/Mohair	292	501
Marktberichte Wolle/Mohair	320	315
Marktberichte Wolle/Mohair	380	242
Marktberichte Wolle/Mohair	422	417
Marktberichte Wolle/Mohair	461	124
Marktberichte Wolle/Mohair	502	416
Marktberichte Wolle/Mohair		124
Marktberichte Wolle/Mohair		72
Tagungen und Messen		
Baumwollweber zogen ITMA-Bilanz		
Camp 84 – Lehrlingslager der Textil- und Bekleidungsindustrie		
Starke Schweizer Delegation an der Chinatex Shanghai		
Eine Dienstleistung der Ebnöther AG:		
Weiterbildung für Bodenleger		
Die EMPA-Industriekommission diskutiert aktuelle Fragen		
Kontrastreich präsentiert: ESPRIT-Frühjahrsmode 85		
Generalversammlung des Gesamtverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie (Zürich, 27. Juni 1984)		
Einsatz gewebter Geotextilien und ihre Herstellung		
Gruppenreise zum XXIX. Kongress IFWS in Indien		
Frühjahrstagung und Landesversammlung der IFWS, Landessektion Schweiz		
JOBTEX'85 – International positive Resonanz		
XXIX. Kongress der IFWS in New Delhi/Indien auf den 22.–25. Januar 1985 verschoben		
«Für Lehrmeister und Vorgesetzte, die Lehrlinge ausbilden»		
Offizielle Einweihung der neuen OE-Spinnerei in der Spinnerei an der Lorze AG, Baar, am 25.5. 1984		
Ausbildungskurse in Bern und Zürich «Für Lehrmeister und Vorgesetzte, die Lehrlinge ausbilden»		
Goldmedaille auf der Leipziger Herbstmesse vom 2.9.–8.9.84		
Textil-Moderat		
MUBA 84 Sektor «Textilien, Mode»		
Modexpo, SAFT und Modetage		
Steigende Bedeutung der Münchner-Mode-Tage für die Branche		
50. Mode-Woche-München		
Gutes Messegeschäft der Bekleidungsindustrie		
Prinz Philip übergibt Preise des britischen Design Councils		
Rekordbesuch		
SVG-Frühjahrstagung 1984		
SSRG, Funktion 20 «Textilwirtschaft»		
Sulzer: Chinatex ein voller Erfolg		
Verband Schweizer Schirmfabrikanten		
18. Sperry-Herbsttagung in Zürich		
Neue Abteilung für Textiltechnologie		
Der Unternehmer im Spannungsfeld zwischen Kostensenken und Innovation		
Jahrestagung '84 der VDI-Fachgruppe Textil und Bekleidung (ADT)		
Generalversammlung des Vereins Schweizerischer Textilindustrieller (VSTI), vom 27. April 1984		
Generalversammlung des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie (VATI), vom 11. Mai 1984		
Die Zellweger Uster AG öffnete die Tore		
Geschäftsberichte		
Beldona Holding AG, Baden	25	123
Eskimo Textil AG, Turbenthal	72	151
Ebnöther AG, Sempach-Station, Erfolg dank guter Nase für neue Märkte	126	200
Erfolgreiches Unternehmenskonzept der Seidenstoffweberei Gessner AG, Wädenswil	155	241
H.E.C. Beteiligungs AG, weiter im Aufwind	203	152
H.E.C. Beteiligungs AG erhöht Dividende	243	287
Generalversammlung der Spinnerei an der Lorze, Baar, 17. Dezember 1983	292	22
E. Schubiger & Cie. AG, Uznach	320	241
Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke	379	153
Zimmerli erneut mit gutem Geschäftsergebnis	461	459
Firmennachrichten		
Arbeitsplätze für arbeitslose Akademiker	157	154
Babcock Textilmaschinen GmbH	292	319
Benninger Hochleistungszettelmaschine schafft Durchbruch! Vor hundert Jahren:	26	375
Die Bundesräte kaufen eine Schreibmaschine	73	375
4 Benninger Kontinue-Anlagen für TAR-Reinickendorf, BRD	127	459
Verbesserungen in der Betriebshaftpflichtversicherung	156	501
Computer-Diagnose per Telefon	204	315
Mehr als 1000 000 GZB/UB-Fadenspanner in Betrieb	292	242
Neue Schweizer Farbechtheits-Normen	320	417
Neues Rekordjahr der Gaswirtschaft	380	124
Filatura di Grignasco S.p.A., Grignasco Novara	422	416
Hamel-Tradition wird fortgeführt	461	124
Altstätter Kleiderfabrik auf Erfolgskurs	502	288
Mode bedeutet ständigen Wechsel		314
Chemikalien-Merkblatt für textile Trockenbetriebe		
Düsseldorfer Messen – Aktuell		
Messe München International – Aktuell	373	416
140 Projektilwebmaschinen für Taiwans Textilindustrie	240	201
Erfreuliche Perspektiven	284	241
Damit Ihre gegenwärtigen Programme Zukunft haben	150	315
193 Projektilmaschinen für Taiwans Textilindustrie	457	375
PRETEMA-5000, eine neue Generation von Farbmessanlagen	458	460
Rieter verkauft im ersten Jahr der Markteinführung		
500 Karden C4	311	243
Roboter für die Bekleidungsindustrie?	409	417
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur	122	460
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur		498
Technische Kunststoffgewebe aus Saran (PVDC)	240	71
Saurer-Allma liefert über 100 Reifencord-Zwirnmaschinen	497	71
Do-it-yourself-Datenverarbeitung mit MAPPER 10 von Sperry	70	154
UTS 60: Neuer Arbeitsplatz-Computer von Sperry	457	201
Änderungen im Sulzer-Produktbereich Webmaschinen	282	202
Sperry Mapper 5 und 6		288
Die modernste OE-Spinnerei der Welt ist in Betrieb	497	318
Die Swatch, die alle Rekorde schlägt	70	376
Stipendien für textile Experimente		415
10000 Sulzer Rüti Luftpulsenwebmaschinen	282	415
Wechsel in der Leitung des Technischen Dienstes		
Luftpulsen- und Greiferwebmaschinen bei Sulzer	373	416
Neuorganisation der Saurer-Gruppe		498
Neue Sulzer Kunden-Versuchsweberei	415	500
Textilpflegezeichen im Sog der Konjunktur	123	289
Konzentration in der schweizerischen Textilveredlungs-Industrie	150	377
Wissenslücken im Umgang mit den Textilpflegesymbolen	151	377
Neue Qualitätskriterien für Teppiche	408	498
Unternehmer als Berater	459	378
Was Sie über Videotex wissen sollten	497	153
Umweltbewusstes Waschen	286	201
Investitionen im Zeichen der Qualität und Wirtschaftlichkeit	311	319
Vertretungsübernahme B. Zwahlen AG	22	23
Zimmer baut die Polyesteranlagen in Taiwan	123	289
Mode		
DOB-Konfektions-Trends 1984/85	312	121
DOB-Mode Frühjahr/Sommer 1985	458	371
Aktivsport- und Freizeitbekleidung Winter 1984/85	496	68
FISBA – Decostoff-Neuheiten zur Heimtex Frankfurt und Incontri Venedig 1984	284	69
Bettwäsche-Neuheiten 1984	70	
von Christian Fischbacher & Co. AG, St. Gallen		70
FISBA-Sommerkollektion 1985	235	199
Die Gassmann Herbst-Winterkollektion 1984/85		407
Neue, farbige Gardinen betonen die Aufwertung des Fensters	239	494
Notizen zu HAKA Frühjahr 1984	409	21

	Seite		Seite
Hanro Frühling/Sommer 1984	68	Kaderausbildung in der Schweizerischen Textilindustrie	324
Hut- und Mützenmode Frühjahr/Sommer 1984	149	Meister und Unternehmer im Gespräch	40
Eine Einladung zum Hummeressen...? Machen Sie Spass	150	Mikroskopie in Theorie und Praxis	503
Herbst-Prognose von Esprit	310	STF-Seminare 84, Abteilung Zürich	361
Herbstliche Kombinationen	371	Dynamische Teppichindustrie	205
Herbst/Winter 1984/85	372	Seminar «Verfahrens- und Prozessoptimierung»	41
Internationale Herren-Mode-Woche Köln, Herbst 1984	405	Vorbereitungskurs für die STF-Aufnahmeprüfung	41
Schweizer Hut- und Mützenmode Herbst/Winter 1984/85	407	Seminar Verfahrens- und Prozessoptimierung	382
Individualität statt Einheitsmode	371	Weiterbildungskurse an der	
Lenox-Linea Uomo am TMC-Monsieur	199	Schweizerischen Textilfachschule, Abteilung St. Gallen	504
Nylsuisse (PA)- und Tersuisse (PE)-Jersey für DOB	282	SVF	
Herbst/Winter 1985/86		SVF: TWA-Kurse Winter 1984/85	252
Nylsuisse- (PA) und Tersuisse- (PES) Sportswear, Gewebe für Herbst/Winter 1985/86	310	Ergänzungskurs für Färbermeisterkandidaten	424
Nylsuisse- und Tersuisse-Maschenwaren für Sport und Freizeit, Sommer 1986	455	Ergänzungskurs für Spannrahmenführer	465
Persönlichkeiten der Textilindustrie	492	Höhere Fachprüfung der Textilveredler, Fachrichtung	
Skimode aus neuer Perspektive	21	Färberei, Färbermeisterprüfung ASTI/SVF/SVCC	465
Zurück zur «Natur», im Sommer 1984	121	SVT	
Sommer-Leisurewear-Trends 1985	198	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	
«Voilà», Schoeller-Albers AG, Schaffhausen	234	Eine Übersicht. Die Baumwollspinnerei	27
Swatch – eine neue Uhrzeit	406	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	
Dieser gewisse Stil...	456	Spulerei und Zwirnerei	33
Der Schirm – vom Gebrauchsartikel zum modischen Accessoire	494	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	
Tersuisse-Feingewebe und DOB-Trends für Herbst/Winter 1985/86	281	Tendenzen bei Wirk- und Strickmaschinen	37
Eine Weberin von Träumen	406	10 Jahre SVT, Generalversammlung 13. April 1984	74
Wintersport-Tendenzfärben 1985/86	455	Weiterbildungskurse 1983/84	
Jubiläum		6. Neue Anwendungen, Nutzen und Ausbaumöglichkeiten von Uster-Datensystemen in der Spinnerei	74
125 Jahre Benninger AG, 9240 Uzwil		Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	
Spitzenqualität seit 150 Jahren:		Vorwerke und Weberei	74
Fritz und Caspar Jenny, Ziegelbrücke		Familienplausch 20. Mai 1984	129
25 Jahre Mode-Woche-München: Rückblick und Vorschau 1884–1984 100 Jahre Plüss-Staufer	374	Familienplausch	157
20 Jahre Sartex im Dienste der Konsumenten	313	Weiterbildungskurse 1983/84	
Helmut Schürmann GmbH	287	8. Webmaschinenbau Sulzer-Rüti	157
In Memoriam		SVT-Weiterbildungskurs Nr. 5 vom 13. Januar 1984	
Zum Gedenken an Prof. Emil Honegger	23	Fadenbrüche, was kosten sie den Betrieb?	158
† Dr. Georg Heberlein, Wattwil	24	Protokoll der 10. Generalversammlung vom 13. April 1984	245
† Max E. Isler-Vetter, Rüschlikon	244	Voranzeige: Exkursionsreise nach Vorarlberg	251
† Hans Weisbrod, Hausen a/Albis	289	Weiterbildungskurs Nr. 8	
IFWS		Webmaschinenbau Sulzer-Rüti vom 18.5.84	293
IFWS-Jahresbericht 1983		in Oberwinterthur	328
Einladung zu einer Informationstagung XXIX. Kongress der IFWS in Indien		Mit Dampf durchs «Züri-Oberland»	
Einladung Landesversammlung und Frühjahrstagung 1984		Ausbildungskurse 1984/85 der Schweizerischen Textilfachvereinigungen und der STF St. Gallen/Wattwil	330
Qualitätssicherung in der Wirkerei und Strickerei		Weiterbildungskurs: 1. Bekleidungsphysiologie	382
STF		Weiterbildungskurse 1984/85	423
Den «Geschenkten» Tag zum geselligen Beisammensein genutzt	166	2. Einführung in die EDV	
Seminare 1984: Bekleidungstechnik	167	Weiterbildungskurse 1984/85	423
Fernöstlicher Besuch an der Schweizerischen Textilfachschule		3. Keine Debitorenverluste mehr!	
61 Diplomanden an der Schweizerischen Textilfachschule verabschiedet	208	Herbstexkursion des SVT im Vorarlberg, 11./12.10.1984	462
STF-Farbmesskurs «Grundlagen»	322	SVT-Weiterbildungskurs Nr. 1. Bekleidungsphysiologie	504
Louis Gressbach, Schweizerische Textilfachschule	41	Weiterbildungskurse 1984/85:	
Giftprüfung C STF Wattwil	253	4. Die Wahl der Baumwolle	508
12. Generalversammlung der Genossenschaft	294	Literatur	
Schweizerische Textilfachschule		Jahrbuch für die Bekleidungs-Industrie 1984	129
«Japan mach auch in der Mode Schlagzeilen – Was steckt dahinter?»		Bekleidungs-Wörterbuch	422
Auszug aus dem Jahresbericht 1983 der STF	160	Deutsch–Englisch/Amerikanisch–Französisch	462
	294	Aktualisierte Neuauflage der «Geschichte der Datenverarbeitung»	381
		Forschungsbericht 98	503
		Eine neue Gasheizungs-«Bibel»	
		Neues Buch:	
		Vortragssammlung vom XXVII. Kongress IFWS	128
		VTX Lexikon, VTX Handbuch von Avitel, AG, Zürich	423
		Neue Normen	27
		Taschenbuch für die Textil-Industrie 1984	128
		Wörterbuch der Wirtschaft	381

Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-
Fachleuten, Landessektion Schweiz

Schweizerische Fachschrift
für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber

**Schweizerische Vereinigung von
Textilfachleuten (SVT), Zürich**

Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor
Paul Bürgler, Redaktor

Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen;
Hans Naef, Zürich

Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro
entgegengenommen

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich
Telefon 01 251 32 32
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280



«Vollautomaten»-
Anlage mit
260 Spindeln
Schweiter-Conex
CA 12-DV

Schweiter

Maschinenfabrik Schweiter AG Postfach CH-8812 Horgen (Zürich) Schweiz
Telefon: 01/725 20 61 Telex: 52897 Telegramm: Schweiterag Horgenzurich

Inhalt

Lupe	1
Vorsätze	1
Wirkerei-/Strickereitechnik	2
Die Wirkerei- und Strickerei-Industrie der Schweiz	2
Flachstrickautomaten ANVH-B selectanit	3
Extrem lange Schussrapporte durch elektronische Steuerung	7
Schusswirkmaschinen	8
Computer und Sintral® optimieren die Maschenwarenerzeugung	9
IRO – 25 Jahre im Dienste der Stricker	12
Vorpuspulgeräte	14
Schussfadenspeicher AT 1200	14
IRO – IWF Schussfadenspeicher	14
Nutzfahrzeuge	16
Peugeot-Talbot am Internationalen Nutzfahrzeug-Salon 1984 in Genf	16
Volvo – Zweitgrösster Hersteller der Welt von schweren Lastwagen 1982	16
Betriebsreportage	18
Schneiter-Siegenthaler & Co.: Filze vom Spezialisten	18
Volkswirtschaft	20
Berufliche Qualifikation im Zeichen der Mikroelektronik	20
Tiefgreifender Strukturwandel in der Wirtschaft	20
Mode	21
Skimode aus neuer Perspektive	21
Notizen zu HAKA Frühjahr 1984	21
Tagungen und Messen	22
SVG-Frühjahrstagung 1984	22
Geschäftsberichte	22
Generalversammlung der Spinnerei an der Lorze, Baar, 17. Dezember 1983	22
Firmennachrichten	23
Vertretungsübernahme B. Zwahlen AG	23
Jubiläum	23
20 Jahre Sartex im Dienste der Konsumenten	23
In Memoriam	24
Zum Gedenken an Prof. Emil Honegger	24
Marktberichte	25
Rohbaumwolle	25
Marktberichte Wolle/Mohair	26
Rohseidenmarkt	26
Literatur	27
Neue Normen	27
SVT	27
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	27
Eine Übersicht. Die Baumwollspinnerei	27
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	33
Spulerei und Zwirnerei	33
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	37
Tendenzen bei Wirk- und Strickmaschinen	37
STF	40
Meister und Unternehmer im Gespräch	40
Seminar «Verfahrens- und Prozessoptimierung»	41
STF-Farbmesskurs «Grundlagen»	41
Vorbereitungskurs für die STF-Aufnahmeprüfung	41